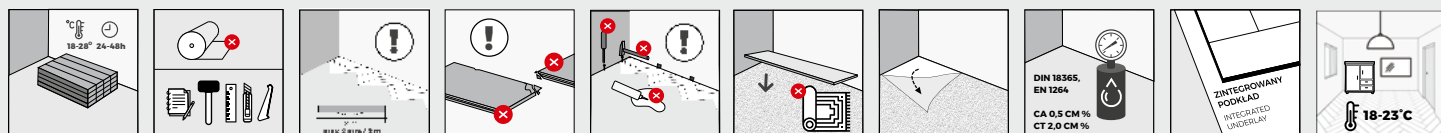


Instrukcja montażu

Assembly manual

WENINGER

! dla kolekcji / for collection: **Aquatus Jodełka ze zintegrowanym podkładem / Herringbone with integrated underlay, 610 x 122 mm, Uniclic**



Wytyczne montażu progów dyfatacyjnych w przejściach.

1. W pomieszczeniach wyposażonych w ogrzewanie podłogowe maksymalna długość i szerokość ułożonych paneli, bez stosowania dyfatacji w przejściach między pomieszczeniami, wynosi 10 m. Maksymalna powierzchnia ułożonych paneli to 100 m².

2. W pomieszczeniach bez ogrzewania podłogowego maksymalna długość i szerokość ułożonych paneli, bez stosowania dyfatacji w przejściach między pomieszczeniami, wynosi 12 m. Maksymalna powierzchnia ułożonych paneli to 144 m².

3. W miejscu połączenia dwóch pomieszczeń, z których jedno jest wyposażone w ogrzewanie podłogowe, a drugie nie, konieczne jest zastosowanie dyfatacji w przejściu. Oddzielenie pomieszczeń szczelną dyfatacją o szerokości min. 10 mm. Należy pamiętać, że panele nie mogą być na stałe związane z listwą po obu stronach - podłoga musi mieć możliwość swobodnej pracy. Dyfatację w przejściach należy zawsze stosować w przejściach między kucheniami i pomieszczeniami, w których występuje duża różnica temperatur takich jak garaż, wiatolap itp., a trymny pomieszczeni.

4. Wzdłuż całego obwodu pomieszczenia, przy wszystkich ścianach oraz elementach stałych (np. rury, występy i meble kuchenne), należy pozostawić szczelinę dyfatacyjną o szerokości co najmniej 10 mm.

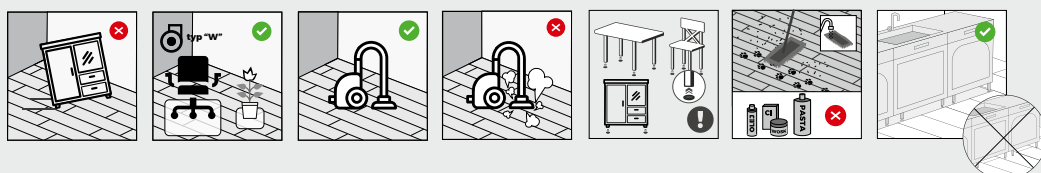
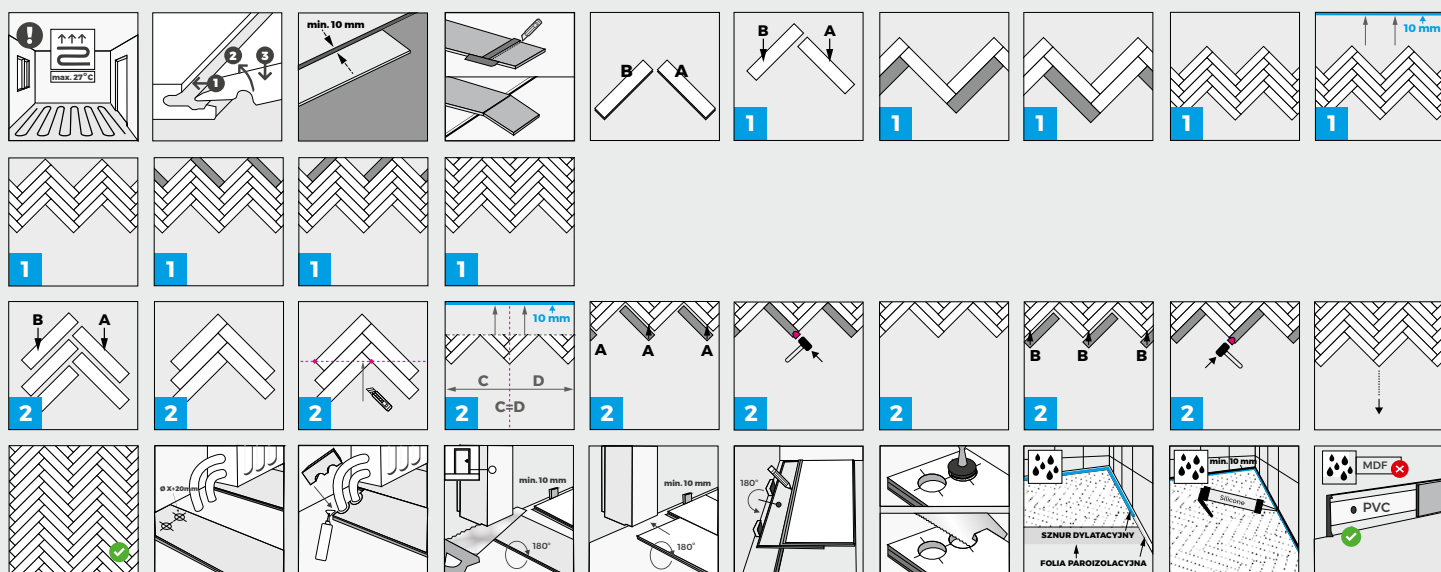
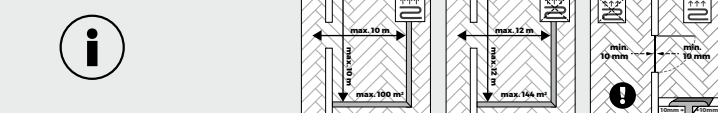
Installation rules for expansion thresholds in doorways.

1. In rooms equipped with underfloor heating, the maximum length and width of installed panels without using expansion gaps in doorways between rooms is 10 m. The maximum total floor area is 100 m².

2. In rooms without underfloor heating, the maximum length and width of installed panels without using expansion gaps in doorways between rooms is 12 m. The maximum total floor area is 144 m².

3. Where two rooms connect, one with underfloor heating and the other without, it's necessary to install an expansion joint, i.e. separate the rooms with an expansion gap of at least 10 mm. It's important to remember that the panels cannot be permanently attached to the skirting board on both sides - the floor must be able to move freely. Expansion joints should always be used in transitions between bathrooms and rooms with significant temperature differences, such as porches, vestibules, etc., and other rooms.

4. Around the entire perimeter of the room, along all walls and fixed elements (e.g. pipes, built-in furniture and kitchen islands), an expansion gap of at least 10 mm must be left.



Instrukcja montażu

Assembly manual



WENINGER

! dla kolekcji / for collection: **Aquatus Jodełka / Herringbone, 610 x 122 mm, Uniclick**

PL Podczas układania podłogi Aquatus Dryback muszą zostać spełnione podstawowe warunki:

1. Podłoga Aquatus musi pozostać zapakowana w oryginalnym opakowaniu w pomieszczeniu przez min. 24 h do 48 h w celu aklimatyzacji. Jedno opakowanie zawiera deski lewe oraz deski prawe, deski są oznaczone od spodu.
2. Temperatura w pomieszczeniu powinna wynosić nie mniej niż +18 st. C, a podłoga w pomieszczeniu zawsze musi być sucha, równa, stabilna i czysta.
3. Panele winylowe Aquatus zawsze montowane są w systemie pływającym, nie mogą być na stałe połączone z podłożem.
4. Nie wolno montować / układać paneli Aquatus, na których widoczne są uszkodzenia lub wyraźne różnice kolorystyczne.
5. Należy pozostawić szczelinę dylatacyjną o szerokości minimum 10 mm wzdłuż wszystkich zewnętrznych krawędzi podłogi, przy ścianach, rurach oraz wokół wszystkich elementów zamocowanych na stałe. Szczelinę dylatacyjną należy również wykonać w przypadku przekroczenia dopuszczalnych wymiarów podłogi, a także w przejściach do łazienki oraz pomiędzy pomieszczeniami w których występuje duża różnica temperatur powietrza takich jak ganki, wiatrołapy i pomieszczenia gospodarcze itp. Szczegółowe informacje dotyczące maksymalnej powierzchni podłogi, która może być wykonana bez stosowania dylatacji w przejściach, znajdują się w graficznej części instrukcji montażu.
6. Panele winylowe Aquatus SPC nie wymagają zakupu podkładu podłogowego, ponieważ posiadają zintegrowany podkład akustyczny. Uwaga: w przypadku montażu tego produktu w łazience należy zastosować atestowaną folię PE o gr. 0.20 mm oraz sznur dylatacyjny.
7. Panele winylowe są wodoodporne, pomimo tego nie mogą być montowane pod prysznicem, na basenie czy w saunie.
8. Panele winylowe Aquatus nie mogą być montowane na istniejącej podłodze: dywan, wykładzina, deska, panele podłogowe oraz płytkach ceramicznych, w których fuga jest większa od 3 mm i głębsza niż 2 mm.
9. Zabrania się stosowania środków nabłyszczających, natłuszczających oraz środków czyszczących z zawartością mydła i wosku.
10. Nogi mebli muszą być zabezpieczone filcowymi podkładami ochronnymi, które pozwolą uniknąć ewentualnych wgnieceń i zarysowań podłogi.
11. Podłogi winylowe można montować na ogrzewaniu elektrycznym / folie / maty grzewcze oraz ogrzewaniu wodnym TYLKO wtedy, gdy system grzewczy znajduje się pod wylewką. UWAGA - nie montuj bezpośrednio na źródle ciepła / systemie grzewczym oraz w żadnym miejscu, w którym występują duże wahania temperatury. O szczegóły pytaj sprzedawcę.
12. Należy przechowywać min. 1 sztukę deski w fabrycznym rozmiarze aby w przypadku ewentualnej reklamacji można było przeprowadzić badania kontrolne.
13. Należy pamiętać, że podłogi winylowe odwzorowują rysunek naturalnego drewna bądź kamienia i tak jak drewno czy kamień mogą różnić się od siebie nieregularnym rysunkiem stoi i ich odcieniami oraz występowaniem sęków o różnorodnym kształcie i wielkości. Różnice te nie podlegają reklamacji.
14. Demontaż ułożonych paneli może skutkować uszkodzeniem zamka i brakiem możliwości ponownego montażu.
15. Szczegółowe warunki gwarancji znajdują się na www.weninger.pl

EN When laying the Aquatus Dryback floor, the following knowledge basics must be met:

1. The Aquatus floor must remain packed in its original packaging in the room for at least 24 h to 48 h for acclimatization. One package contains left and right boards, the boards are marked on the bottom.
2. The temperature in the room should be no less than +18 degrees Celsius, and the substrate in the room must always be dry, even, stable and clean.
3. Aquatus vinyl panels are always installed in a floating system, they cannot be permanently connected to the ground.
4. Aquatus panels with visible damage or clear color differences must not be laid.
5. A minimum 10 mm expansion gap should be left along all external floor edges, near walls, pipes, and around all permanently attached elements. An expansion gap should also be created if the floor's permissible dimensions are exceeded, as well as in transitions to bathrooms and between rooms with significant temperature differences, such as porches, vestibules, and utility rooms. Detailed information regarding the maximum floor area that can be created without using expansion joints in transitions can be found in the graphic section of the installation instructions.
6. Aquatus SPC vinyl planks do not require the purchase of an underlayment, as they have an integrated acoustic underlay. Note: When installing this product in a bathroom, a certified 0.20 mm thick PE foil and an expansion joint cord should be used.
7. Vinyl panels are waterproof, yet they cannot be installed in the shower, swimming pool or sauna.
8. Aquatus vinyl panels cannot be installed on the existing floor: carpet, plank, floor panels and ceramic tiles, where the grout is greater than 3 mm and deeper than 2 mm.
9. It is forbidden to use polishing agents, oiling agents, and cleaning agents containing soap and wax.
10. The legs of the furniture must be covered with felt protective underlays to avoid possible dents and scratches on the floor.
11. Vinyl flooring can be installed over electric heating/foil/heating mats and water heating systems ONLY if the heating system is located below the screed. NOTE: Do not install directly on a heat source/heating system or in any area subject to significant temperature fluctuations. Please consult your dealer for details.
12. Store min. 1 board in the factory size so that in the event of a possible complaint, control tests can be carried out.
13. It should be remembered that vinyl floors reproduce the pattern of natural wood or stone and, just like wood or stone, they may differ from each other by irregular grain patterns and their shades, as well as the presence of knots of various shapes and sizes. These differences are not subject to complaint.
14. Dismantling the installed panels may result in damage to the lock and the impossibility of re-assembly.
15. Detailed warranty terms are available at www.weninger.pl